

Tneel u'j e xi' ttz'i'ben Pablo cye ocslal tuj tnom Tesalónica

Jun k'olbebl tu'n apóstol Pablo

¹ Inayena, Pablo, nxi' ntz'i'bena ja u'j lu te cyey ocslal tuj tnom te Tesalónica, ejee'y at cymojobabl cyiiba tuya Kman Dios bix tuya Kaaw Jesucristo. Jax nxi' cyk'o'n Silvano tuyax Timoteo jun cykol-bebl te cyey. Tzajxit tk'o'n Dios bix Jesucristo xtalbil cyey, bix tu'n cytena tuj ttžyal.

Kej ocslal te Tesalónica ajbenke te yec'bil cye cykil ocslal

² Cykilca k'ij nxi' kk'o'na chjonte te Dios ti'j cykilcakey, bix nko na'na Dios cyi'ja.

³ Nchic'ajax at cyocslabla ti' Dios, cuma ba'nksen cybinchbena. Tuya cykil cyc'u'ja nchi ak'anana tu'n cyyeec'ana cyanema cye xjal, bix amale n-oquet q'uixc'aj cyi'ja, pero tuya cypasensyey nchi ayona ti'j jba'n ccyiik'ela oj tul meltz'aj Cristo. Cykilcaj lu n-ul tuj kc'u'ja oj nko oca twitz Kman Dios.

⁴ Key hermano n-oc cyak'a te Dios, tzinen ta' tuj kwitza t-xjal Dioskey,

⁵ cuma tej t-xi' kk'umena jba'n yol ti'j colbil ke cyxola, yaa'n nuk kajxa e xi' kk'umena. E cybiy kyola tuya cykil cyc'u'ja, bix ak'anan Espíritu Santo tuj cyanema tu'n tcub cyi'ja, bix el jax tpochal colbil cyey tuj cywitza. E xi' cycye'yena ejoo'ya tej tiy'x q'uixc'aj ku'na tuj taak'en Dios nuk tu'n kajbena cyey.

⁶ Bix tisenx iy'x q'uixc'aj ku'na bix tu'n Kaaw Jesucristo nuk tu'n tlaj tyol Dios, jax ju'x cyey. Ma tziy'x q'uixc'aj cyu'na nuk tu'nj cyocslabla ti' Cristo. Bix amale oquet pena cyi'ja, pero oc cybi'na tyol Dios tuyaj tzalajeb'l k'o'n tu'n Espíritu Santo.

⁷ Amale e jawet cyk'oj xjal cyi'ja, pero e cyk'umena jba'n tpoctal colbil ke, bix ju' tzunj ockey jun ba'n yec'bil te cykil ocslal cyuj departamento te Macedonia bix Acaya.

⁸ Jax wu'na jun ba'n yec'bilkey, cuma cyu'na ma tz'abij jyol ti'j Kaaw, yaa'n nuk tuj Macedonia bix tuj Acaya, pero jax ju'x tuj cykilca lugar. Cykil xjal ma txi' cybi'n tpoctal cyocslabla ti' Dios. Ju' tzunj, mintii' il ti'j tu'n t-xi' kkba'na mastl yol cye xjal ti'j ti cytena.

⁹ Ejee'x xjal tuj cykil tnom tzin cykba'n weya ti tten oc cybi'na kyola, bix ti tten e cyaj cyk'o'na cysanta tu'n cyxi' lpey ti' Dios, bix ja'lewe nchi ajbena te Dios i'tz bix jaxxix.

¹⁰ Tzin cykba'nxin ti tten nchi ayona ti'j jk'ij oj tul meltz'aj Tcwalxin tuj cya'j, jxin Jesús, jax xjal e jatz titz'jsa'nxin tuj cyamecy, bix jxjal Clolte ke tuj castiwa tzul.

2

Jun taak'en Pablo e bint tuj tnom Tesalónica

¹ Key ocslal, ejee'xa cytzki'na nim ajben kyola cyey tu'n cyxi' lpey ti' Cristo. Yaa'n nuk kajxa iy'x q'uixc'aj ku'na tu'n t-xi' kk'umena tpoctal Cristo cyey.

² Cytzki'na tej mitkna'x kpona cyxola, otk tziy'x nim q'uixc'aj ku'na tuj tnom te Filipos, bix nim

otk chi yasen xjal ki'ja. Pero min e cyaj kcyeyena ak'untl, sino e tcyiwsa Dios kc'u'ja tu'n t-xi' kk'umentla jba'n tyolxin tuj cytanema, amale e jawet cyk'oj xjal ki'ja juntl maj.

³ Bix cytzki'na jyol e xi' kk'o'na cyey yaa'n nuk jun tzipetpajlenel, bix yaa'n tu'n kcamana cypwaka, bix yaa'n tu'n cyxi' tz'aka tuj jun x'tak'bil yol.

⁴ Yaa'n ju'wa, sino jaxxix yol ti'j colbil ke tzin kk'umena, cuma e jaw tscy'o'n Dios ejoo'ya tu'n t-xi' kpocha'na. Bix nko k'umena yaa'n tu'n kela ba'n cywitz xjal, sino o'cx tu'n kela ba'n twitz Dios, jxin n-el tniy' ti'j ti niy' tuj kc'u'j.

⁵ Cytzki'na, bix jax ju'x ttzki'n Dios, mi nuket jun maj e kbinchaya xmoxbil cyey tuya cyeca kyola tuya jun kajbila e'wen ta' ku'na tu'n tel kii'na cypwaka.

⁶ Bix bajx o kajbe'ya tu'n kjaw nimsa'na cyu'na, mi nuk cyu'n mastl xjal. Amale atet koclana tu'n kjaw nimsa'na, cuma t-xel Cristo ko'ya,

⁷ pero min e kajbe'ya jlu. Nuk e kajbe'ya tu'n kc'ojlana ejee'y tuya jun tk'ak'bil kc'u'ja cyi'ja, tisen jun txuybaj nc'ojlan cye tal cuma at tk'ak'bil tc'u'jxuj ti'j.

⁸ Tu'n tzunj tk'ak'bil kc'u'ja cyi'ja, e xi' kk'o'na jyol lu cyey ti'j ti tten tu'n cycleta. Bix yaa'n nuk jaj lu, pero tuya cykil kc'u'ja e xi' kk'on kiiba tu'n konena cyi'ja, cuma il cyi'ja tuj kwitzta.

⁹ Key hermano, na'nx cyu'na ti tten ak'anan ko'ya tu'n kitz'ja. Te koniyan bix te k'ij ak'anan ko'ya, tu'ntzen mi'n cub kk'o'na jun gast cyibaja. Nim e sict ko'ya nuk tu'n tabij tyol Dios cyu'na ti'j colbil cyey.

¹⁰ Cytzki'na, bix ttzki'n Dios, ti tten e xi' kii'na

knaabla cyxola, ejee'y ocslal. Sakxix bix jiquenxix bix mintii' kpaltela e cyila.

¹¹ Jax ju'x cytzki'na ti tten e xi' kkba'na cyey tu'n t-xi' cyii'na cychunk'lala tuj tumel, bix ti tten e xi' kcyiwsa'na cyc'u'ja, bix ti tten e xi' kkba'na cyey tu'n tcyaj cyk'o'na cyila. E kbinchaya cyey tisen nbinchan jun mambaj te jaca juun tcwal.

¹² Cykilcaj lu e bint ku'na tu'n t-xi' cyii'na cychunk'lala tuj tumel twitz Dios, jaj Dios e tzaj txconte cyey tu'n cyoca t-xjalxin, bix tajxin tu'n cypona tuj tbanel najbil jaa' ta'xin.

¹³ Key ocslal, jaca k'ij nxi' kk'o'na chjonte te Dios yaa'n nuk kajxa e xi' kk'o'na tyol Dios cyey, sino e xi' cyocsla'na. Tej t-xi' cyocsla'na, cuma yaa'n nuk cyyol xjal tuj cywitza. E xi' cyocsla'na cuma jaxxix tyol Dios tuj cywitza. Bix cyak'anan tyol Dios tuj cyanema tu'n tch'ixpet cynaabla, ejee'y ocslal.

¹⁴ Nchic'ajax nchi nimana jaxxix yol, cuma niy'x q'uixc'aj cyu'na nuk tu'nj cyocslabla. At xjal tuj cytanema nuk nchi k'ojl cyi'ja tu'nj cyocslabla ti' Cristo, tisenj e baj tuj Judea te cyej judío oc te t-xjal Dios tu'nj cyocslabl ti'j Cristo Jesús. Kej judío cycy'i Cristo nuk e xi' cyyajla'n kej judío otk chi ocslan.

¹⁵ Bix nejl, e cub cybyo'nxin Kaaw Jesús. Bix e cub cybyo'n ke tyolel Dios te ootxa. Jax ju'x keya, etz lojo'n ko'ya cyu'nxin. Min chi elxin ba'n tuj twitz Dios, bix nuk ka' nchi binchanxin ti'j cykil xjal.

¹⁶ N-oc cymayo'nxin ejoo'ya tu'n t-xi' kk'umena tyol Dios cyej xjal yaa'n judío, cuma cycy'ixin tu'n cyclet. Nimxsen cyil cyiy'jilxin, bix tzinx nchi chmonxin il jaca k'ij ja'lewe. Ju'tzen tten ma cub tk'o'j Dios cyibajxin, bix tzul tk'o'nxin jun nintzaj

cycastiwxin.

*E tajbe Pablo tu'n t-xi' juntl maj k'olbelte cye aj
Tesalónica*

¹⁷ Perotzen keya, key hermano, tej ketz lojo'na tuj cytanema, tuj jun rato e kajbe'ya tu'n ktena cyuyey juntl maj. Etz cyii'n xjal ejoo'ya cyxola, pero mix etze cyii'nxin tk'ak'bil kc'u'ja cyi'ja, bix nim e kajbe'ya tu'n toc kcyeyena cywitza juntl maj.

¹⁸ Pero tej toc kipena ti'j tu'n kpona cyuyey, oc tmayo'n taaw il ejoo'ya. Nim maj e wajbe'ya, inayena, Pablo, tu'n nxi'ya, pero mlay.

¹⁹ Kaja tu'n toc kcyeyena cywitza cuma oj kpon twitz Kaaw Jesucristo, oj tul meltz'aj, ¿alcyetzenke c'ajbel te yec'bil c'ajbel jkaak'ena twitz tx'otx'? ¿Alcyetzenke ko tzalajela cyi'j? ¿Bix tu'nj alcyetzenke ctzaal tk'o'nxin jun kcotza tu'nj ak'anan ko'ya ba'n? ¿Yaa'mpatzen ejee'y?

²⁰ Jax ku'na. Ejee'y jyec'bil cxe'l kyeec'ana ti'j kaak'ena, bix cyu'na ko tzalajela.

3

¹ Cuma oc mayo'n kena tu'n npona cyuyey, bix cuma mlay tziy'x ku'na tu'n mi'n tz'el kni'ya ti'j ti cytena, ju' tzunj e cub kximana tu'n t-xi' ksma'na Timoteo cyuyey, bix tu'n ncyaja njunala tuj Atenas.

² Jun t-ak'anal Dios hermano Timoteo, bix nak'ananxin junx kuyena tu'n t-xi' kk'umena jba'n tpochal Cristo. E xi' ksma'na jaxin cyuyey, tu'ntzen cycywixa tuj cyocslabla, bix tu'n tcyiwset cyc'u'ja tu'nxin.

³ E xi' ksma'na jaxin tu'n mi'n baj cyc'u'ja tu'nj q'uixc'aj n-oc cyi'ja nuk tu'nj cyocslabla. Q'uelel cyni'ya ti'j il ti'j tu'n tiy'x q'uixc'aj ku'n, cuma ocslal ko'.

⁴ Ya o tz'el cyni'ya ti'j lu, cuma tej ktena cyxola, e xi' kkba'na cyey q'uelel cyiiq'uen xjal ejoo' nuk tu'nj kocslabl ti'j Cristo. Bix ju'tzen o baja, tisenj o cyila.

⁵ Tej nbintiya niy' q'uixc'aj cyi'ja, min iy'x wu'na tu'n min tz'el nni'ya ti'j ti tten cyocslabla, bix ju' tzunj e xi' nsma'na Timoteo te cyey'lte cyey. Oc niy'bebl cyi'ja tu'n taaw il tu'ntzen tcyaj cy-cye'yena cyocslabla, bix e wajbe'ya tu'n tel nni'ya ti'j ka k'i'nx cyocslabla, bix ka nuk kajxa ak'anan ko'ya cyxola.

⁶ Pero ya mintl nko labta cyi'ja, cuma ma tzul meltz'aj Timoteo, bix ma tzaj tkba'nxin ba'n cyocslabla bix n-oc kak'a cyey. Ma tzaj tkba'nxin nko tzaj cyna'na tuya tzalajeb, bix cyaja tu'n toc cycye'yena kwitza. Jax ju'x keya, kaja tu'n toc kcyeyena cywitza.

⁷ Ju' tzunj, key hermano, ma cyiwset kc'u'ja cyu'na tu'n tiy'x jq'uixc'aj bix pena ku'na, cuma ma kbi'ya ma cywix cyocslabla.

⁸ Ma tz'el kbisa bix at tzalajeb, tuj kchunk'lala cuma k'i'nxix cyocslabla ti' Kaaw.

⁹ Min cnet ku'na tu'n t-xi' kk'o'na chjonte te Dios cyi'ja, bix mintii' yol tu'n t-xi' kkba'na ktzalajeb, twitz Dios cyi'ja.

¹⁰ Te k'ij bix te koniyan nxi' kkubsa'na kwitza texin tu'n ttzaj tk'o'nxin tu'n toc kcyeyena cywitza, bix tu'n t-xi' kk'o'na jxnak'tzbil cyey min e xi' kk'o'na cyey nejl, tu'ntzen tz'akl cyocslabla.

¹¹ Jket-xittzen kbe'ya tu'n Kman Dios tuyax Kaaw Jesucristo, tu'ntzen kpona cyuyey juntl maj.

¹² Bix tak'xit-xin cyey tu'n t'ziyne t'ziy tk'ak'bil cyc'u'ja cyxolxa, bix tu'n toc cyak' cykil xjal cyey, tisen n-oc cyak'a keya.

¹³ Bix tzajxit tk'o'nxin cyey tu'n cycyaja cyiw tuj cyocslabla, tu'ntzen mintii' cypaltela twitz Kman Dios bix tu'n cytena sakxix oj tul meltz'aj Kaaw Jesucristo cyuya cykilcaj t-xjalxin.

4

Ti tten tu'n t-xi' cyii'n ocslal cychunk'lal tujxix tumel

¹ Yal ja'lewe, key ocslal, tu'nj koclana ma k'oj keya tu'n Kaaw Jesús, cxe'l kkba'na cyey ti tten tu'n t-xi' cyii'na cychunk'lala tujxix tumel. Cxe'l kcubsa'na kwitza cyey, cyk'o'ncxix cyipena ti'j tu'n xi'ne txi' cyii'na cynaabla tisenj e xi' kx-nak'tza'na cyey, bix tu'n cyela ba'n twitz Dios.

² Cytzki'na ti tten tu'n cyela ba'n twitz Dios, cuma e xi' kk'o'na jxnak'tzbil cyey ti'j lu, ejee'j xnak'tzbil e tzaj tkba'n Kaaw Jesús.

³ Cytzki'na taj Dios tu'n t-xi' cyii'na jun cynaabla sakxix. Cyk'oncja cyachbila tu'n cyoc ipana cyi'j xuuj yaa'n cyxu'la bix cyi'j xinak yaa'n cychmila.

⁴ Taj Dios tu'n cytzyunte cyiiba ti'j cyxumlala, tu'ntzen tten cynaabla sakxix bix tu'ntzen cyni-man xjal cynaabla.

⁵ Mi'n che'x lpey ti'j nuk tik'ch jyaa'n ba'n taj cyxumlala, tisen nbint cyu'n kej xjal min cytzki'n Dios.

⁶ Tcy'ixin tu'n cybinchana jun ka' ti' juntl ocslal tu'nj tu'n cyoc ipana ti' t-xu'l. Ctzaal tk'o'n Kaaw

castiwa tibaj cykilca kej xjal nchi oc ipan cyi'j t-xu'l juntl, tisen e xi' kkba'na cyey nejl tuya jun cyiw yol.

⁷ Min e ttxoc Dios ejoo' tu'n kbinchante jyaa'n ba'n, sino tu'n koc t-xjalxin sakkix.

⁸ Ju' tzunj, alcyej xjal tcy'i tu'n tniman ja yol lu, yaa'n nuk n-el t-xoo'n jun yol nk baj ku'na, sino n-el t-xoo'n Dios, ja Dios e tzaj smante Espíritu Santo ke tu'n koc sakkix.

⁹ Yaltzen tk'ak'bil cyc'u'ja cyxolxa, key ocslal, mintii' il ti'j tu'n t-xi' ktz'i'bena cyey ti'j lu, cuma jax Dios ma xnak'tzante cyey tu'n toc cyak'a cyuyey cyey.

¹⁰ Tzinen ta' ma chi yeec'ana tk'ak'bil cyc'u'ja ti'j cykilca ocslal tuj entera departamento te Macedonia. Pero cxe'l kkanena cyey tu'n t'ziyne t'ziy tk'ak'bil cyc'u'ja cyi'jxin.

¹¹ Bix cyc'o'nc cyipena ti'j tu'n cytena tuj ttzyal cyuya xjal, bix nuk o'cx tu'n cyak'anana ti'j cyey cyaak'en, bix tu'n mi'n cyiik'a cy'aja, sino tu'n cyak'anana tu'n cyitz'ja, tisen e xi' kkba'na cyey nejl.

¹² Chi ak'anana, tu'ntzen mi'n chi oca te jun ch'ixbajil cywitzj xjal yaa'n ocslal, bix tu'n cytena mintii' palt cyey.

Tej tkbante Pablo ti tten oj tul meltz'aj Kaaw Jesús

¹³ Key ocslal, ja'lewe cxe'l nkba'na cyey ti pjel cyej ocslal ma chi cyim, tu'n tel cyni'ya ti'j, tu'ntzen mi'n baj cyc'u'ja ti'j ti pjel cyi'jxin, tisen nbaj cyc'u'j kej xjal yaa'n ocslal oj nchi cyim xjal. Mi'n chi bisena.

¹⁴ C'oquél cycwenta ti'j e cyim Jesús pero ma jatz titz'jsa'n Dios jaxin tuj cyamecy. Katzen jaxxix ja lu, iltzen ti'j ctzaal tii'n Dios cykilca kej cyimne ocslal junx tuya Jesús oj tul meltz'aj Jesús.

¹⁵ Cxe'l nkba'na cyey jun tumel ma tzaj tkba'n Kaaw weya. Oj tul meltz'ajxin, kej ocslal i'tzx twitz tx'otx' oj tulxin, mlay ko'x tuyaxin nejl cywitzj ocslal o chi cyim.

¹⁶ Jax Kaaw cweletz tuj cya'j, bix tuya jun jawnex tk'ajk'ajel cwel k'ajt, cxe'l tkba'n tu'n cy-jatz itz'j kej xjal ocslan ti' Cristo juntl maj tuj cyamecy tuya ac'aj cyxumlal. Bix cjawel tsi'n jtsanjel Dios mas jawnex tuj cya'j, bix ck'ajtel t-xux Dios, bix chi jawetz itz'j kej ocslal cyimne, nejl cywitzj kej ocslal i'tz.

¹⁷ Lepchxetzen ko', ejoo'j i'tzx ko' twitz tx'otx', ko jawel k'i'n tuj muj, tu'n kchmet junx cyuyaj niy'tl ocslal, tu'ntzen kclunte kiib tuyaj Kaaw tzul. Bix ko temel tuya Kaaw te junx maj.

¹⁸ Ju' tzunj, cycyiwsam cyc'u'ja cyxolxa tu'n ja yol lu.

5

¹ Yaltzen te alcyey k'ij bix alcyey jnabk'i tu'n tul meltz'aj Kaaw, mintii' il ti'j tu'n t-xi' nxnak'tza'ntla cyey ti'j lu.

² Ya cytzki'ntla tzul meltz'aj Kaaw oj min chi ayon xjal ti'j, tisen jun alak' n-ul te koniyan.

³ Tuj tzunj k'ij tzul, cykba' xjal: “Mintii' pjel ke. Ko temel tuj ttžyal,” tzi cybel xjal. Pero jun k'ij mintii' tumel cwel tcastiwa Dios cyibaj, bix mlay chi tzokpaj, tisen il ti'j q'uiyel tchyonex tal jun xuuj tu'n oj tpon tumel tu'n tul itz'j.

⁴ Perotzen cyey, hermano, yaa'n atl cynaabla tuj klolj, tisen cynaabl aj il. Ju' tzunj, nchi ayona ti'j jk'ij oj tul Cristo juntl maj. Yaa'n ejee'y tisen jun taaw jaa' bix ch'innch'e oj toc jun alak' tuj tja te koniyan, cuma n-el cyni'ya ti'j tzul jk'ij te Kaaw.

⁵ Cykilca ke cyey tuj spi'yen ete'y bix te k'ijl. Yaa'n ejoo' ocslal tisen tuj klolj bix tuj koniyan.

⁶ Ju' tzunj, mi'n ko wutan tisen ke mastl xjal. Nuk o'cx tu'n tten knaabl i'tz, tu'ntzen binne kten oj tulxin.

⁷ Mi'n ko ten tisen kej xjal nuk nchi wutan bix nchi c'an k'e'n te koniyan, bix min tz'el cyniy' ti'j ti nbaj.

⁸ Pero ke, xjal te k'ij ko', bix il ti'j tu'n kten i'tz, tisen jun soldado. Tisen n-oc xcbil ttzii' t-xuuc' soldado bix njax maksbil twitz tu'n binne tten, jax ju'x ke. Binne ko temel tu'nj n-oc ke kc'u'j ti' Dios, bix tu'n toc tak' Dios ke, bix tu'n kayon ti'j jcolbil ke ctk'a' Dios.

⁹ Ko ayol ti'j colbil ke, cuma min ma baj tninc'u'n Dios tu'n tcub tk'o'n castiwa kibaj, sino tu'n kclet tu'n Kaaw Jesucristo.

¹⁰ E cyimxin te kxel, tu'ntzen kten tuyaxin te junx maj, ka i'tzx ko' oj tulxin, bix ka otk ko cyim.

¹¹ Ju' tzunj, cycyiwsam cyc'u'ja cyxolxa tu'nj ja yol lu, tisen nbint cyu'n nimtl cyxola.

Tej t-xi' tk'o'n Pablo cynaabl ocslal

¹² Key ocslal, cxe'l kkubsa'na kwitza cyey tu'n tel cyni'ya ti'j at c'ajbel kej t-ak'anal Kaaw cyxola. Nchi cawen cyxola bix nchi k'on xnak'tzbil cyey tuya cykil cyc'u'j. Ju' tzunj, chi nimana cyi'jxin.

13 Cyk'onxa cynimbila bix tk'ak'bil cyc'u'ja cyexin, cuma t-ak'anal Kaawkexin. Bix tenx cymojobabl cyiiba cyxolxa.

14 Jax cxe'l kcubsa'na kwitza cyey, key hermano, tu'n t-xi' cykba'na cyej xjal cy'aj tu'n cyak'anan, bix tu'n cycyiwsantiya cyc'u'j kej xjal at ttzi cyi'j, bix tu'n t-xi' cyonena kej xjal yaa'n cyiwxix tuj cyocslabl, bix tu'n tten cypasensyey cyi'j cykilca ocslal.

15 Ka ma tz'oc bint jun ka' cyi'ja, c'oquel cy-cwenta ti'j tu'n mi'n xe'len cyu'na. Nuk o'cx tu'n cybinchantiya jba'n cyxolxa bix cye cykil xjal.

16 Chi tzalajxa.

17 Mi'n chi we'y tu'n cyna'na Dios.

18 Cyk'onx chjonte te Dios ti' cykilca. Kej lu taj Dios tu'n thint cyu'na, ejee'ja at cymojobabl cyiiba tuya Cristo Jesús.

19 Mi'n tz'oc cymayo'na tu'n tak'anan Espíritu Santo.

20 Mi'n tz'el cyxoo'na cyyol kej xjal nchi k'umen jma tyeec'an Dios cyexin.

21 Pero oj nchi k'umenxin, cyabinx ti toc cyu'nxin, la' ka tumel bix ka min. Katzen jaxxix, cybi'nctzen.

22 Pero cypa'mel cyiiba ti'j cykil yol yaa'n ba'n.

23 Tzajxittzen tk'o'n Dios tu'n cytena sakkix te junx maj, jaxj Dios k'ol cyey tu'n cytena tuj txubtx. Bix tc'ojla'xit-xin cychunk'lala bix cynaabla bix cyxumlala, tu'ntzen cycneta mintii' cyila oj tul meltz'aj Kaaw Jesucristo.

24 Npon baj Dios ti' cykilca tyol. Ma txconxin cyey tu'n cyoca t-xjalxin, bix chinel tu'nxin tu'n cycleta.

Jun manc'bil yol tu'n Pablo

²⁵ Key ocslal, chi na'na Dios ki'ja.

²⁶ Cyk'onxa nim kk'olbebla cye cykil ocslal tuya jun tz'ubj witzbaj, tisex tten tu'n t-xi' kyeec'an tk'ak'bil kc'u'j kxol.

²⁷ Cxe'l nkba'na cyey tu'n tcyaj cyk'o'na cyyola twitz Kaaw tuya jun jurament tu'n tjaw cyši'na ja u'j lu cywitz cykil ocslal.

²⁸ Tenxit t-xtalbil Kaaw Jesucristo cyuyey.
O'cx nyolja.

**Ac'aj testamento (El Nuevo testamento in
Mam de Todos Santos)
New Testament in Mam Todos Santos; mam
(GT:mam:Mam)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mam

Dialect: Todos Santos

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mam (Todos Santos) [mam], Guatemala

Copyright Information

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mam

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

359e148d-ed45-5e5e-b7c0-e74b8b7b1504